

AKTI, KURU PUBLICĒŠANA NAV OBLIGĀTA

PADOMES LĒMUMS

(2009. gada 22. decembris),

ar ko izdara grozījumus Šengenas Konsultāciju tīklā (tehniski parametri)

(2009/1024/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

C" tipu), un tranzīta ("B" tipa) vīzas apvienos ar īstermiņa ("C" tipa) vīzām.

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 789/2001 (2001. gada 24. aprīlis), ar ko Padomei rezervē izpildu pilnvaras attiecībā uz dažiem sīki izstrādātiem noteikumiem un praktiskām procedūrām vīzu pieteikumu izskatīšanā⁽¹⁾, un jo īpaši tās 1. panta 2. punktu,

- (6) Šengenas Konsultāciju tīkla tehniskos parametrus vajadzētu attiecīgi grozīt, un tie būtu jāpiemēro no datuma, kad piemēro Vīzu kodeksu.

ņemot vērā Čehijas Republikas ierosinājumu,

tā kā:

- (1) Šengenas Konsultāciju tīkls ir izveidots, lai dalībvalstu centrālās iestādes varētu savā starpā konsultēties par vīzu pieteikumiem, ko iesniedz dažu trešo valstu valstspiederīgie.

- (7) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šī lēmuma pieņemšanā, un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpiemēro. Tā kā šis lēmums papildina Šengenas *acquis*, Dānijai saskaņā ar minētā protokola 4. pantu sešu mēnešu laikā pēc tam, kad Padome ir pieņēmusi šo lēmumu, izlemj, vai tā šo lēmumu īsteno savos tiesību aktos.

- (2) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 810/2009 (2009. gada 13. jūlijs), ar ko izveido Kopienas vīzu kodeksu⁽²⁾, 22. pantu groza pašlaik piemērotos noteikumus gadījumā, ja dalībvalsts prasījusi, lai citas dalībvalsts centrālās iestādes sazinātos ar tās valsts iestādēm, izskatot pieteikumus, kurus iesnieguši konkrētu trešo valstu valstspiederīgie vai īpašas šādu valstspiederīgo grupas. Attiecīgi būtu jāgroza Šengenas Konsultāciju tīkla tehniskās specifikācijas.

- (8) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju – saskaņā ar Eiropas Savienības Padomes nolīgumu ar Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnīgošanā – šis lēmums izvērs tos Šengenas *acquis* noteikumus⁽³⁾, kas attiecas uz jomu, kas minēta 1. panta A. punktā Padomes Lēmumā 1999/437/EK (1999. gada 17. maijs) par dažiem pasākumiem minētā nolīguma piemērošanai⁽⁴⁾.

- (3) Vīzu kodeksa 31. pantā ļauts dalībvalstīm prasīt, lai tās centrālās iestādes būtu informētas par vīzām, ko citas dalībvalstis izsniegušas konkrētu trešo valstu valstspiederīgajiem vai konkrētām šādu valstspiederīgo kategorijām, tas neattiecas uz lidostas tranzītvīzām.

- (9) Attiecībā uz Šveici šis lēmums izvērs Šengenas *acquis* noteikumus tā nolīguma nozīmē, kas noslēgts starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā⁽⁵⁾ tādā jomā, kas ir norādīta Padomes Lēmuma 1999/437/EK 1. panta A. punktā, to lasot saistībā ar 3. pantu Padomes Lēmumā 2008/146/EK⁽⁶⁾ par minētā nolīguma noslēgšanu Eiropas Kopienas vārdā.

- (4) Tādas informācijas pārsūtīšana prasa Šengenas Konsultāciju tīklā izveidot jaunu veidlapu.

- (5) No dienas, kad sāks piemērot Vīzu kodeksu, atceļ ilgtermiņa vīzas, kas reizē ir derīgas kā īstermiņa vīzas ("D +

(1) OV L 116, 26.4.2001., 2. lpp.

(2) OV L 243, 15.9.2009., 1. lpp.

(3) OV L 176, 10.7.1999., 36. lpp.

(4) OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.

(5) OV L 53, 27.2.2008., 52. lpp.

(6) OV L 53, 27.2.2008., 1. lpp.

- (10) Attiecībā uz Lihtenšteinu šī regula ir Šengenas *acquis* noteikumu pilnīgošana, kā paredzēts Eiropas Savienības, Eiropas Kopienas, Šveices Konfederācijas un Lihtenšteinas Firstistes Protokolā par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanas Eiropas Savienības un Eiropas Kopienas nolīgumam ar Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā tādā jomā, kas ir norādīta Lēmuma 1999/437/EK 1. panta A. punktā, to lasot saistībā ar 3. pantu Padomes Lēmumā 2008/261/EK ⁽¹⁾ par Protokola parakstīšanu Eiropas Kopienas vārdā un par dažu tā noteikumu provizorisku piemērošanu.
- (11) Šis lēmums papildina tos Šengenas *acquis* noteikumus, kuru īstenošanā Apvienotā Karaliste nepiedalās saskaņā ar Padomes Lēmumu 2000/365/EK (2000. gada 29. maijs) par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā ⁽²⁾; tādēļ Apvienotā Karaliste nepiedalās tā pieņemšanā, tas nav tai saistošs un nav jāpieņem.
- (12) Šis lēmums papildina tos Šengenas *acquis* noteikumus, kuru īstenošanā Īrija nepiedalās saskaņā ar Padomes Lēmumu 2002/192/EK (2002. gada 28. februāris) par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā ⁽³⁾. Tādēļ Īrija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, tas nav tai saistošs un nav jāpieņem.
- (13) Attiecībā uz Kipru šis lēmums ir tiesību akts, kas pamatojas uz Šengenas *acquis* vai ir citādi ar to saistīts 2003. gada Pievienošanās akta 3. panta 2. punkta nozīmē.

- (14) Šis lēmums ir tiesību akts, kas pieņemts saskaņā ar Šengenas *acquis* vai ir citādi ar to saistīts 2005. gada Pievienošanās akta 4. panta 2. punkta nozīmē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Šengenas Konsultāciju tīkla (tehnisko specifikāciju) 1., 2., 3. un 4. daļa ar šo tiek grozīta, kā noteikts attiecīgi I, II, III un IV pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2010. gada 5. aprīļa.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm saskaņā ar Līgumiem.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2009. gada 22. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A. CARLGREN

⁽¹⁾ OV L 83, 26.3.2008., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.

⁽³⁾ OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.

I PIELIKUMS

Šengenas Konsultāciju tīkla (tehnisko specifikāciju) 1. daļu groza šādi.

1. Daļas 1.1.2. punkta pēdējo daļu svītro.
2. Daļas 1.1.3. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"The application developed by each Member State reads delivery notifications from the inbox – on the basis of FORM R – and checks whether there is a corresponding delivery notification (FORM R) for every sent A, B, C, E, F, G or H form, which contained the "Document unifier". The "Document unifier" is a unique context string – which identifies the mail – in the line beginning with the numbers "000".

3. Daļas 1.3. punkta ceturto daļu aizstāj ar šādu daļu:

"The "Subject" item of the message contains "file number" and a full stop (".") followed by the form-type identifier (Letter: "A", "B", "C", "E", "F", "G", "H" or "R"). For the respective forms, the "file number" equals the content of its heading: "001" in FORM "A", "B", "C", "F", "G", "H" and the content of heading "048" in an FORM E. For heading definitions see 2.1.2.

Examples:

Subject: AUT0000010106AJKT00.B

Subject: FRA2007022457471104.E".

II PIELIKUMS

Šengenas Konsultāciju tīkla (tehnisko specifikāciju) 2. daļu groza šādi.

1. Daļas 2.1.1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"The general process flow of documents may be described shortly as follows. Detailed information can be found in 3.1 "LIST OF FUNCTIONALITIES".

The following messages can be exchanged via the Schengen Consultation Network:

- FORM A: "CONSULTATION REQUEST REGARDING VISA APPLICATION"
- FORM B: "REPLY TO CONSULTATION REQUEST"
- FORM C: "NOTIFICATION OF ISSUE OF VLTV"
- FORM F: "VISA APPLICATION WITHIN THE FRAMEWORK OF REPRESENTATION"
- FORM G: "RESPONSE TO A VISA APPLICATION WITHIN THE FRAMEWORK OF REPRESENTATION"
- FORM E: "ERROR MESSAGE"
- FORM R: "DELIVERY NOTIFICATION"
- FORM H: "NOTIFICATION OF ISSUE OF A VISA"

The receipt of any form A, B, C, F, G, E or H has to be acknowledged by replying with a form R, if the original message contained a 'Document unifier'. The 'Document unifier' is labelled by '000' on the form (the individual headings are documented below.). For the sake of clarity, the notification of the delivery is not stated explicitly in the following flow samples."

2. Daļas 2.1.1.1. punktu groza šādi:

- pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Four forms – A, B, C and H – are exchanged via the network. A FORM A contains the consultation request on which the consulted authority has the opportunity to reply within 7 calendar days (See also 1.2.2). If the applicant has a nationality or belongs to a category of such a national for whom prior consultation is requested by a/some Member State(s) consultation of those States' central authority is required pursuant to Article 22 of the Regulation (EC) No 810/2009 of 13 July 2009 of the European Parliament and of the Council establishing a Community Code on Visas (Visa Code) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ OJ L 243, 15.9.2009, p. 1.",

- trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"If the consulting (requesting) authority issues a VLTV it notifies this to all Member States by sending C FORMs.",

- aiz tabulas (2. zīm.) pievieno šādu daļu:

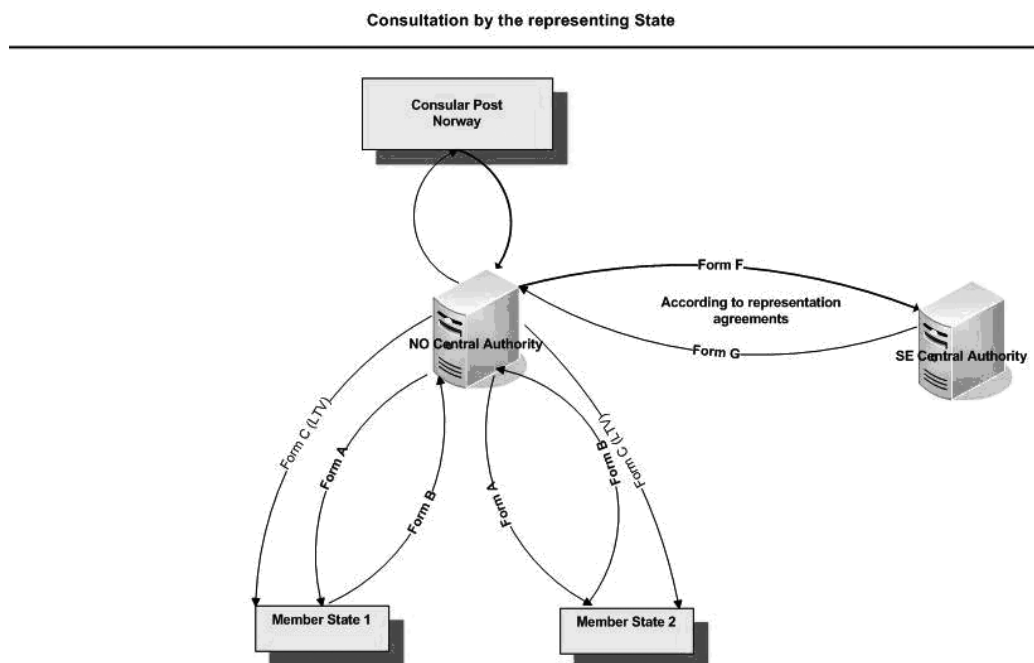
"According to Article 31 of the Visa Code a Member State may require that its central authorities be informed of visas issued by other Member States to nationals of specific third countries or to specific categories of such nationals, except when an airport transit visa is issued. This information is transmitted by sending an H-FORM."

3. Daļas 2.1.1.2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"If and only if a State intends to represent another State or to be represented by another State, the consultation procedure shall meet the requirements referred to in Article 8 of the Visa Code and in the representation arrangements concerned, as described in the below sample process pictures (pictures 1 and 2).

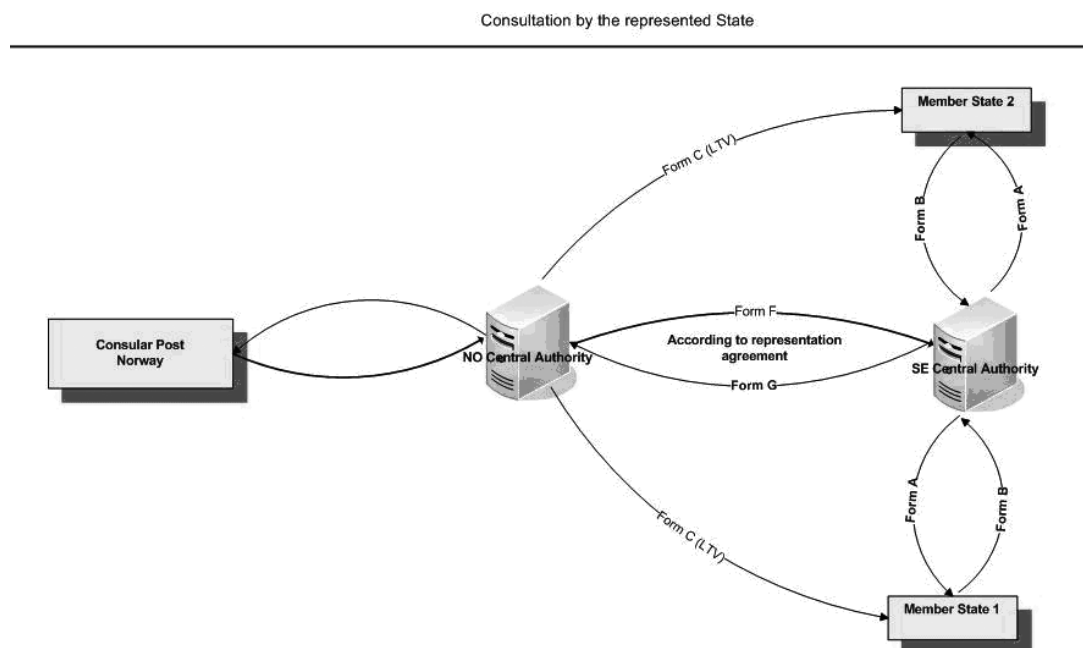
Consultation when processing a visa application in the context of representation shall be subject to the following rules, in accordance with Article 22 of the Visa Code, and can be carried out in the framework of one or both of the following scenarios:

Picture 1 - Norway representing Sweden



Norway's central authorities are to ensure that necessary consultations of the other States take place. The absence of a reply within seven (7) days shall mean that the consulted State(s) has(have) no grounds for objecting to the issuing of the visa. If the represented State (Sweden) wants to be involved this has to be laid down in a bilateral representation arrangement between the States involved (Norway and Sweden). In that case, the represented State must always reply to the representing State's FORM F using a FORM G (obligation to reply). A visa cannot be issued if no reply indicating consent is received. The represented State may specify on the FORM G reply, that a Visa of Limited Territorial Validity (VLT) should be issued in the framework of representation. In this case, all other Schengen States are duly notified (by means of a FORM C) of the VLT's issued by the representing State. It is not necessary to state the territory to which the visa is limited.

Picture 2 - Norway representing Sweden



Sweden's central authorities are to ensure that necessary consultations of the other State(s) take place. The absence of a reply within seven (7) days shall mean that the consulted State(s) has(have) no grounds for objecting to the issuing of the visa. The represented State must always reply to the representing State's FORM F using a FORM G (obligation to reply). A visa cannot be issued if no reply indicating consent is received. The represented State may specify on the FORM G reply, that a Visa of Limited Territorial Validity (VLTV) should be issued in the framework of representation. In this case, all other Schengen States are duly notified (by means of a FORM C) of the VLTV's issued by the representing State. It is not necessary to state the territory to which the visa is limited. The consultation procedure (7 calendar days) and any further communication between the represented State and representing State in relation to the decision process (e.g. exchange of forms F and G) has to be done within 15 calendar days in accordance with Article 23(1) of the Visa Code."

4. Daļas 2.1.2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Each heading is identified by a number ranging from 001 to 999, followed by the separation sign ".", the value of the heading and <CR><LF> (=Hexa: 0X0D resp. 0X0A) or <LF> (=Hexa:0X0A). The leading numbers refer to the headings in a form (A, B, C, F, G, H, E, R)."

5. Daļas 2.1.4. punktu groza šādi:

— tabulas pozīciju Nr. 027 aizstāj ar šādu pozīciju:

"027.	Main destination	M	Code (3) x3	CZE (see 2.2.1)",
-------	------------------	---	-------------	-------------------

— pozīciju Nr. 023 aizstāj ar šādu pozīciju:

"023.	Border of entry	M	Code (3)	CZE (see 2.2.1)",
-------	-----------------	---	----------	-------------------

— pozīciju Nr. 026 aizstāj ar šādu pozīciju:

"026.	Type of visa	M	Code (1)	C",
-------	--------------	---	----------	-----

— pozīcijas Nr. 029, Nr. 030, Nr. 031 un Nr. 032 svītro,

— pievieno šādu pozīciju:

'099.	Reference number of the application in the VIS	O*4	alphanumeric (33)	CZE200907264365
-------	--	-----	-------------------	-----------------

(*4): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.

— aiz tabulas paskaidrojumus groza šādi:

— pozīciju Nr. 027 aizstāj ar šādu pozīciju:

"Heading No. 027: Main destination

format: Code (3) x 3

This refers to the Member State or Member States (max 3) of main destination where the visa applicant should stay."

— pozīciju Nr. 023. aizstāj ar šādu pozīciju:

"Heading No. 023: Border of entry

format: Code (3)

pozīciju Nr. 026. aizstāj ar šādu pozīciju:",

— heading “026” shall be replaced by the following:

“Heading No. 026: Type of visa

format: Code (1)

“C” visas type is to be used.”,

— pozīcijas Nr. 029, Nr. 030, Nr. 031 un Nr. 032 svītro,

— pievieno šādu pozīciju:

“Heading No. 099: Reference number of the application in the VIS format: alphanumblank (33)

Unique number for identifying the visa application, consisting of country code [A-Z] indicating the issuing State, supplemented with a sequence of capital letters, numeral code, TELEX characters and blanks in minimal length 1 and maximum length 30 characters.

The maximum total length has to be 33 characters.”.

6. Daļas 2.1.5. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2.1.5. FORM B: “REPLY TO CONSULTATION REQUEST”

No	Heading	M/O*	Format	Examples/Comments
000.	Document unifier (to use in form R)	M*1	alphanumblank (50)	DB-SQNR06755-MTS-ID-AUT
001.	Reference number of consultation request	M	alphanum (19)	DSL0290096401230100
040.	Reference number of reply	M	alphanum (19)	FRA0010020030040050
041.	Reply	M	code (1)	3 “1” = explicit approval “2” = refusal
042.	Date of reply	M	date (8)	19960305 (YYYYMMDD)
099.	Reference number of the application in the VIS	O*2	alphanumblank (33)	CZE200907264365

(*): M: Mandatory heading; O: Optional heading

(*1): See *1 of form A.

(*2): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.

Heading No. 000 & Heading No. 001:

See FORM A: “CONSULTATION REQUEST REGARDING VISA APPLICATION”.

Heading No. 040: Reply reference

format: alphanum (19)

Identifier of a reply to a consultation.

The heading's structure is as follows:

3 bytes for identification of the consulting State.

16 free bytes for identification at national level.

Heading No. 041: Reply

format: code (1)

Consultation can result in the following replies:

“1” explicit approval within the deadline of 7 calendar days.

“2” refusal within the deadline of 7 calendar days.

Heading No. 042: Date of reply

format: date (8)

This is the date the consulted central authority formulates its reply.

Heading No. 099:

See FORM A: “CONSULTATION REQUEST REGARDING VISA APPLICATION”.

7. Daļas 2.1.6. punktu groza šādi:

— tabulas pozīciju Nr. 045 aizstāj ar šādu pozīciju:

“045.	Visa number	M	alphanumeric (12)(*4)	D000000001, CZE000000001
-------	-------------	---	--------------------------	--------------------------

(*4): The previous version of visa number with 9 characters has to remain operational and readable.
Exception for Germany: ICAO document 9303 on machine-readable travel documents provides the country code “D” for Germany.’

— pozīciju Nr. 026 aizstāj ar šādu pozīciju:

“026.	Type of visa	M	Code (1)	C”,
-------	--------------	---	----------	-----

— pozīciju Nr. 027 aizstāj ar šādu pozīciju:

“027.	Main destination	M	Code (3) x3	CZE (see 2.2.1)”,
-------	------------------	---	-------------	-------------------

— tabulas pozīciju Nr. 023 aizstāj ar šādu pozīciju:

“023.	Border of entry	M	Code (3)	CZE (see 2.2.1)”,
-------	-----------------	---	----------	-------------------

— pozīcijas Nr. 029, Nr. 030, Nr. 031 un Nr. 032 svītros,

— pievieno šādu pozīciju:

“099.	Reference number of the application in the VIS	O*5	alphanumeric (33)	CZE200907264365
-------	--	-----	----------------------	-----------------

(*5): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.”

— aiz tabulas paskaidrojumu groza šādi:

— tabulas pozīciju Nr. 045 aizstāj ar šādu pozīciju:

“Heading No. 045: Visa number

format: alphanumblank (12)

Unique number for identifying the visa sticker, consisting of one or three letter(s) identifying the State, supplemented with TELEX characters if needed and a sequence number of the visa sticker. The total number of characters shall amount to 12 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ See Annex to Council Regulation (EC) No 856/2008 of 2008. gada 24. jūlijs amending Regulation (EC) No 1683/95 laying down a uniform format for visas as regards the numbering of visas (OJ L 235, 2.9.2008, p. 1).”,

— “Heading No. 000 & Heading No. 001 & Remaining headings” aizstāj ar šādu tekstu:

“Other headings:

See FORM A: “CONSULTATION REQUEST REGARDING VISA APPLICATION”.”.

8. Daļas 2.1.7. punktu groza šādi:

— tabulas pozīciju Nr. 027 aizstāj ar šādu pozīciju:

“027.	Main destination	M	Code (3) x3	CZE (see 2.2.1)”,
-------	------------------	---	-------------	-------------------

— pozīciju Nr. 023 aizstāj ar šādu pozīciju:

“023.	Border of entry	M	Code (3)	CZE (see 2.2.1)”,
-------	-----------------	---	----------	-------------------

— pozīciju Nr. 026 aizstāj ar šādu pozīciju:

“026.	Type of visa	M	Code (1)	C”,
-------	--------------	---	----------	-----

— pozīcijas Nr. 029, Nr. 030, Nr. 031 un Nr. 032 svītros,

— pievieno šādu pozīciju:

“099.	Reference number of the application in the VIS	O*4	alphanumblank (33)	CZE200907264365
-------	--	-----	--------------------	-----------------

(*4): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.”.

— skaidrojumā, zem tabulas, “Headings” aizstāj ar šādu tekstu:

“Other headings:

See FORM A: “CONSULTATION REQUEST REGARDING VISA APPLICATION”.”.

9. Daļas 2.1.8. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2.1.8. FORM G: “RESPONSE TO A VISA APPLICATION WITHIN THE FRAMEWORK OF REPRESENTATION”

No	Heading	M/O*	Format	Examples/Comments
000.	Document unifier (to use in form R)	M*1	alphanumblank (50)	DB-SQNR06755-MTS-ID-AUT
001.	Reference number of consultation request	M	alphanum (19)	DSL0290096401230100
040.	Reference number of reply	M	alphanum (19)	FRA0010020030040050
041.	Reply	M	code (1)	3 “1” = explicit approval “2” = refusal “5” = approval for LTV
042.	Date of reply	M	date (8)	19960305 (YYYYMMDD)
101.	Comments	O	alphanumblank (240)	LTV:BNL-D-F
099.	Reference number of the application in the VIS	O*2	alphanumblank (33)	CZE200907264365

(*): M: Mandatory heading; O: Optional heading

(*1): See *1 of form A.

(*2): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.

Heading No. 041: Reply

format: code (1)

In addition to the codes mentioned in heading 041. of

FORM B: “REPLY TO CONSULTATION REQUEST”

the following code is also allowed:

“5” approval for LTV

Heading No. 101: Comments

Format: alphanumblank (240)

This optional space enables the represented State to transmit additional information to the representing State for the purpose of issuing the visa.

Other headings:

See FORM B: “REPLY TO CONSULTATION REQUEST”.

10. Daļas 2.1.9. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2.1.9. FORM E: “ERROR MESSAGE”

No	Heading	M/O*	Format	Examples/Comments
000.	Document unifier (to use in form R)	M*1	alphanumblank (50)	DB-SQNR06755-MTS-ID-AUT
047.	Reference of error message	M	alphanum (19)	DSL0290096401230100
048.	Document reference (erroneous form)	M	alphanum (19)	FRA0010020030040050

No	Heading	M/O*	Format	Examples/Comments
049.	Type of form	M	code (1)	A {"A"}{"B"}{"C"}{"F"}{"G"}{"H"}
050.	Type of error	M	code (1)	1 1 = technical error 2 2 = logical error
051.	Reason for technical error	O*2	num (3)	008 (number of the first heading which had an error)
052.	Reason for logical error	O*3	code (2)	01 reply received too late 02 consultation/information not required 03 VLTV has been issued in the meantime 04 received in duplicate 05 form unknown
099.	Reference number of the application in the VIS	O*4	alphanumblank (33)	CZE200907264365

(*): M: Mandatory heading; O: Optional heading

(*1): See *1 of form A.

(*2): M if heading 050. = 1

(*3): M if heading 050. = 2

(*4): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS.

Heading No. 047: Reference of error message

Format: alphanum (19)

The purpose of this heading is to identify the error message:

3 bytes identifying the sending State

16 bytes for the national identification number

Heading No. 048: Document reference (erroneous form)

Format: alphanum (19)

This identifies the document the error refers to.

It contains one of the following headings of a referred form:

— "Reference number of request", (heading 001 of a referred "A" or "F").

— "Reference number of reply", (heading 040 of a referred "B" or "G").

— "Reference of the decision", (heading 044 of a referred "C" or "H").

Heading No. 049: Type of form

Format: code (1)

Possible indications: "A", "B", "C", "F", "G" or "H".

Heading No. 050: Type of error

Format: code (1)

This heading indicates the error causing an E Form to be sent. The following codes can be used:

"1" technical error

"2" logical error

Heading No. 051: Reason for the technical error

Format: num (3)

If error code 1 appears under heading No. 050, the number of the heading of the document which contains the first error must compulsorily be entered under heading No. 051.

Heading No. 052: Reason for the logical error

Format: code (2)

If error code 2 appears under heading No. 050, the reason for the error shall be entered, according to the following codes:

"01" Reply received too late

"02" No consultation/information required

"03" Reply was not taken into account since visa of limited territorial validity has been issued in the meantime

"04" Form received in duplicate

"05" Unknown which form was received

The national applications shall be adapted in such a way that the statistics generated on Form E enable distinction of the number of error messages caused by technical errors (code = "1" under Heading No. 050) and logical errors (code = "2" under Heading No. 050).

Additional rule for form E:

It is prohibited to scan a form E itself for logical or technical failures and to reply to a malformed E by another form E to prevent a cumulative process – "Snowball Effect".

11. Daļas 2.1.10. punktā aiz nosaukuma "Additional rules for form R" otro aizzīmi aizstāj ar šādu aizzīmi:

"If a Member State receives an alleged erroneous form R, it has to discard this form R without processing it. This means that the Member State should ignore forms R that seem to be invalid. Consequently an application which had to discard potentially malformed forms R will have remaining, unacknowledged forms A,....., H which will have to be resent until a valid form R arrives. If the problem persists it has to be solved bilaterally by technical staff."

12. Aiz 2.1.10. punkta pievieno šādus punktu:

"2.1.11. FORM H: "NOTIFICATION OF ISSUE OF A VISA"

No	Heading	M/O*	Format	Examples/Comments
000.	Document unifier (to use in form R)	M*1	alphanumeric (50)	DB-SQNR06755-MTS-ID-AUT
001.	Reference number of consultation request	M	alphanumeric (19)	DSL0290096401230100
044.	Reference of the decision	M	alphanumeric (19)	DSL0010012345678901
045.	Visa number	M	alphanumeric (12)*2	D000000001, CZE000000001
046.	Date of issue	O	date (8)	19960302 (YYYYMMDD)
026.	Type of visa	M	code (1)	C
002.	Surname at birth	M	name (50)	IVANOVA
003.	Other surname	M	name (50)	POPOVA
004.	First names	M	name (25)	NATALIA
005.	Date of birth	M	date (8)	19640123
006.	Place of birth	M	alphanumeric (35)	MOSCOW
007.	Sex	M	code (1)	F {"M" "F" "X"}

No	Heading	M/O*	Format	Examples/Comments
008.	Original nationality	M	code (3)	UKR (see 2.2.1)
009.	Type of travel document	M	code (2)	01 (see 2.2.3)
010.	Issuing country or organization	M	code (3)	RUS (see 2.2.1)
011.	Number of travel document	M	alphanumblank (20)	PP00000001
015.	Duration of stay requested	M	num (2)	08 (00-90)
017.	Purpose of stay	M	code (2) x 3	01 (see 2.2.4)
027.	Main destination	M	code (3) x 3	CZE (see 2.2.1)
037.	Current nationality(ies)	M	code (3) x 3	RUS (see 2.2.1)
039.	Date request sent	M	date (8)	19960301 (YYYYMMDD)
013.	Planned travel dates (entry and exit)	M	date (8) x 2	19960401 (and extra 013. with 19960428 (YYYYMMDD))
016.	Number of entries requested	M	code (1)	1 {"1" "2" "M"}
019.	Occupation	O	code (2)	01 (see 2.2.5)
021.	Parents' names	O*3	name (50)	IVANOV
022.	Reference in Schengen State	O	alphanumblank (50) x 2	TRANSPORT COMPANY.
023.	Border of entry	M	code (3)	CZE (see 2.2.1)
025.	Date the application was submitted	O	date (8)	19960225 (YYYYMMDD)
(...)	(...)	(...)	(...)	(...) (..)
(...)	(...)	(...)	(...)	(...) (..)
(...)	(...)	(...)	(...)	(...) (..)
(...)	(...)	(...)	(...)	(...) (..)
(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
033.	Privileged member of a Union citizen's family	O*4	code (1)	1 (see 2.2.6)
099.	Reference number of the application in the VIS	M*5	alphanumblank (33)	CZE200907264365

(*) M: Mandatory heading; O: Optional heading

(*1): See *1 of form A.

(*2): The previous version of visa number with 9 characters has to remain operational and readable.

Exception for Germany: ICAO document 9303 on machine-readable travel documents provides the country code "D" for Germany.

(*3): Special procedure for Greece. See form A.

(*4): Each Member State specifies a central clearing point which is permanently accessible by email. The central clearing point communicates the reasons for the refusal by secure means of communication – depending on the content – to the central clearing point of the requesting Member State where the visa application is pending.

(*5): Mandatory if the Member State's reference number of the application is available in the VIS."

13. Daļas 2.2.3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

- “01 ORDINARY PASSPORT
- 02 GROUP PASSPORT
- 03 PROTECTION PASSPORT
- 04 DIPLOMATIC PASSPORT
- 05 SERVICE PASSPORT
- 06 OFFICIAL DUTY PASSPORT
- 07 SPECIAL PASSPORT
- 08 PASSPORT FOR ALIENS
- 10 NATIONAL LAISSEZ-PASSER
- 11 UNITED NATIONS LAISSEZ-PASSER
- 12 TRAVEL DOCUMENT FOR REFUGEES (1951 GENEVA CONVENTION)
- 13 TRAVEL DOCUMENT FOR STATELESS PERSONS (1954 NEW YORK CONVENTION)
- 14 OFFICIAL PASSPORT
- 16 SEAMAN'S BOOK
- 99 OTHERS”.

14. Daļas 2.2.4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

- “00 MEDICAL REASONS
 - 01 BUSINESS
 - 02 CULTURAL
 - 03 VISIT OF FAMILY OR FRIENDS
 - 05 OFFICIAL VISIT
 - 07 SPORTS
 - 10 TOURISM
 - 11 STUDY
 - 12 TRANSIT
 - 13 AIRPORT TRANSIT
 - 99 OTHER”.
-

III PIELIKUMS

Šengenas Konsultāciju tīkla (tehnisko specifikāciju) 3. daļu groza šādi.

1. Daļas 3.1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3.1. LIST OF FUNCTIONALITIES

For every form of type ...:

- A Consultation request regarding visa application
- B Reply to consultation request
- C Notification of issue of VLTV
- F Visa applications in the framework of representation
- G Reply to a visa application in the framework of representation
- E Error form
- H Notification of issue of a visa

The communication system has to perform the following functionalities:

- Prepare the form
- Send the form via the network
- Retrieve the form
- Prepare, send and retrieve a “R — Delivery Notification” form

In addition the communication system also has to perform the functionalities:

- Procedures to be applied for receiving a Form E
- Error Management
- Logs

The schemes below illustrate the position of the functions and the sequence of the different stages.

Send form types A, B, C, E, G, F or H:

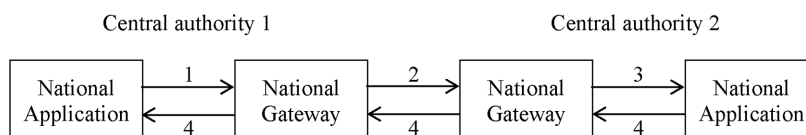


Fig. 4: Message Exchange Function Sequence.”.

2. Daļas 3.2.1. punkta nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

“Preparing Form “A, B, C, E, G, F or H” ”.

3. Daļas 3.2.2. punkta nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

“Sending Form “A, B, C, E, G, F or H” via the Network”.

4. Daļas 3.2.3. punkta nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

“Retrieving Form “A, B, C, E, G, F or H” ”.

5. Daļas 3.2.4. punktu groza šādi:

— punkta nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

“Preparing, Transmitting and Retrieving a Delivery Notification for Form “A, B, C, E, G, F or H” ”.

— punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“a.) Preparing a delivery notification for the form

When the national application has received the form it shall prepare an “R” form in order to acknowledge the form of type “A, B, C, E, G, F and H” (each document that contains a line that starts with ‘000.’) that was received.

The structure of the “R” form is described in 2.1.10 FORM R: “DELIVERY NOTIFICATION”

The “R” Form is to be prepared and transmitted in direct connection to the reception of the form of type “A, B, C, E, G, F or H”.

The procedure for preparing, sending and retrieving the “R” Form is otherwise the same as described in steps 1, 2 and 3 above for the normal forms.”.

IV PIELIKUMS

Šengenas Konsultāciju tīkla (tehnisko specifikāciju) 4. daļu groza šādi.

1. Daļas 4.2.1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4.2.1. Data supplied by the Member States

Table 2.a.: Form for data which have been sent to the other Member States (e.g. for Belgium)

The Member State providing the data will have all columns crossed out.

OUT TO	form A	form B	form C	form F	form G	form H	form E (T)	form E (L)
AUT								
BEL								
CHE								
CZE								
DNK								
DSL								
ESP								
EST								
FIN								
FRA								
GRC								
HUN								
ISL								
ITA								
LTU								
LUX								
LVA								
MLT								
NLD								
NOR								
POL								
PRT								
SVK								
SVN								
SWE								

Table 2.b.: Form for data received from the other Member States (e.g. for Belgium)

The Member State providing the data will have all columns crossed out.

IN FROM	A rec.	A acc.	B rec.	B acc.	C rec.	C acc.	F rec.	F acc.	G rec.	G acc.	H rec.	H acc.	E (tech).	E (log)
AUT														
BEL														
CHE														
CZE														
DNK														
DSL														
ESP														
EST														
FIN														
FRA														
GRC														
HUN														
ISL														
ITA														
LTU														
LUX														
LVA														
MLT														
NLD														
NOR														
POL														
PRT														
SVK														
SVN														
SWE														

A rec. – A forms received

A acc. – A forms accepted

B rec. – B forms received

B acc. – B forms accepted

C rec. – C forms received

C acc. – C forms accepted

F rec. – F forms received

F acc. – F forms accepted

G rec. – G forms received

G acc. – G forms accepted

H rec. – H forms received

H acc. – H forms accepted

E(tech) – received E forms due to the technical errors in forms, which have been sent to the other Member States

E(log) – received E Forms due to the logical errors in forms which have been sent to the other Member States".

2. Daļas 4.2.2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4.2.2. *Tables of Bilateral Statistics*

Table 3.: *Form for data containing bilateral statistics*

COUNTRY X		COUNTRY Y	
	<i>Sent out</i>	<i>Received</i>	<i>Accepted</i>
<i>A forms</i>	XY 1	YX 10	YX 11
<i>B forms</i>	XY 2	YX 12	YX 13
<i>C forms</i>	XY 3	YX 14	YX 15
<i>Total E forms</i>	XY 4	YX 16	
<i>E forms technical error</i>	XY 5	YX 17	
<i>E forms logical error</i>	XY 6	YX 18	
<i>F forms</i>	XY 7	YX 19	YX 20
<i>G forms</i>	XY 8	YX 21	YX 22
<i>H forms</i>	XY 9	YX 23	YX 24

COUNTRY Y		COUNTRY X	
	<i>Sent out</i>	<i>Received</i>	<i>Accepted</i>
<i>A forms</i>	YX 1	XY 10	XY 11
<i>B forms</i>	YX 2	XY 12	XY 13
<i>C forms</i>	YX 3	XY 14	XY 15
<i>Total E forms</i>	YX 4	XY 16	
<i>E forms technical error</i>	YX 5	XY 17	
<i>E forms logical error</i>	YX 6	XY 18	
<i>F forms</i>	YX 7	XY 19	XY 20
<i>G forms</i>	YX 8	XY 21	XY 22
<i>H forms</i>	YX 9	XY 23	XY 24”.
